

للإطلاع على أحدث النسخ

[www.sandec.ch/clues](http://www.sandec.ch/clues)

# القيادة المجتمعية لتخطيط الصرف الصحي البيئي في المناطق الحضرية



UN HABITAT  
FOR A BETTER URBAN FUTURE

eawag  
aquatic research ooo



نظرة عامة علي نهج القيادة المجتمعية للصرف الصحي البيئي في المناطق الحضرية CLUES

# نهج القيادة المجتمعية للصرف الصحي البيئي في المناطق الحضرية CLUES



وضع هذا المنهج بالإشتراك مع:

Eawag, the Water Supply & Sanitation Collaborative Council  
(WSSCC) and UN-HABITAT”

خلال عام 2010 وكان النهج معروف سابقاً بـ “HCES”

الهدف الرئيسي لنهج CLUES: هو إعطاء الفرصة للجهات المعنية علي جميع المستويات وخاصة علي مستوي المنازل والمجتمعات للمشاركة في تخطيط وتنفيذ وتشغيل خدمات الصرف الصحي البيئي المستدام.

# نهج CLUES

## نهج متعدد القطاعات:

ويتمثل في إمدادات المياه  
والصرف الصحي والتصريف  
وإدارة المخلفات الصلبة

## نهج متعدد الجهات:

ويتمثل في مشاركة جميع الجهات المعنية،  
الأفراد والمجتمعات علي حد سواء في تخطيط  
وتنفيذ خدمات الصرف الصحي البيئي المتكاملة  
في المناطق الحضرية .

معالجة مياه الصرف

إدارة حمأة مياه المجاري

التسميد

إمداد المياه

تصريف مياه الأمطار

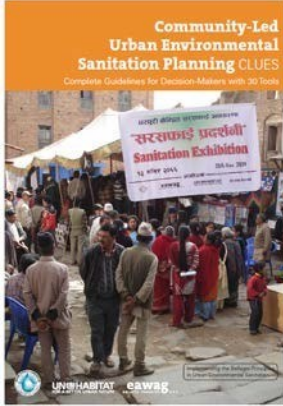
المخلفات الصلبة

توليد الطاقة من النفايات

الصرف الصحي الموقعي

معالجة المياه الرمادية

# يقدم لنا CLUES إرشادات تتضمن مايلي:



- دليل إرشادي تفصيلي يصلح لسياقات متعددة عند التخطيط.
- أدوات ونماذج تُستخدم في وضع المناهج وتقديم الخدمات اللوجستية.
- كيفية تنظيم المشاركة المجتمعية ووضع تصور لها.
- المساعدة في وضع خطة للعمل وخطة للتشغيل والصيانة (تحديد التكاليف والمسئوليات علي المدى الطويل)



Water, Sanitation and Hygiene

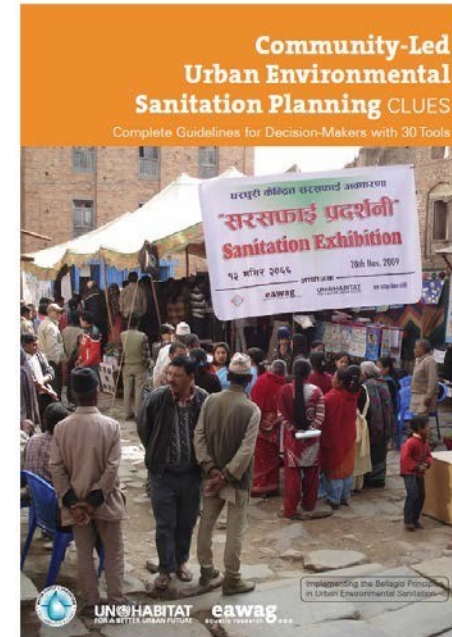
Household-Centred  
Environmental Sanitation

Implementing the Bellagio  
Principles in Urban  
Environmental Sanitation

Provisional Guideline  
for Decision-Makers



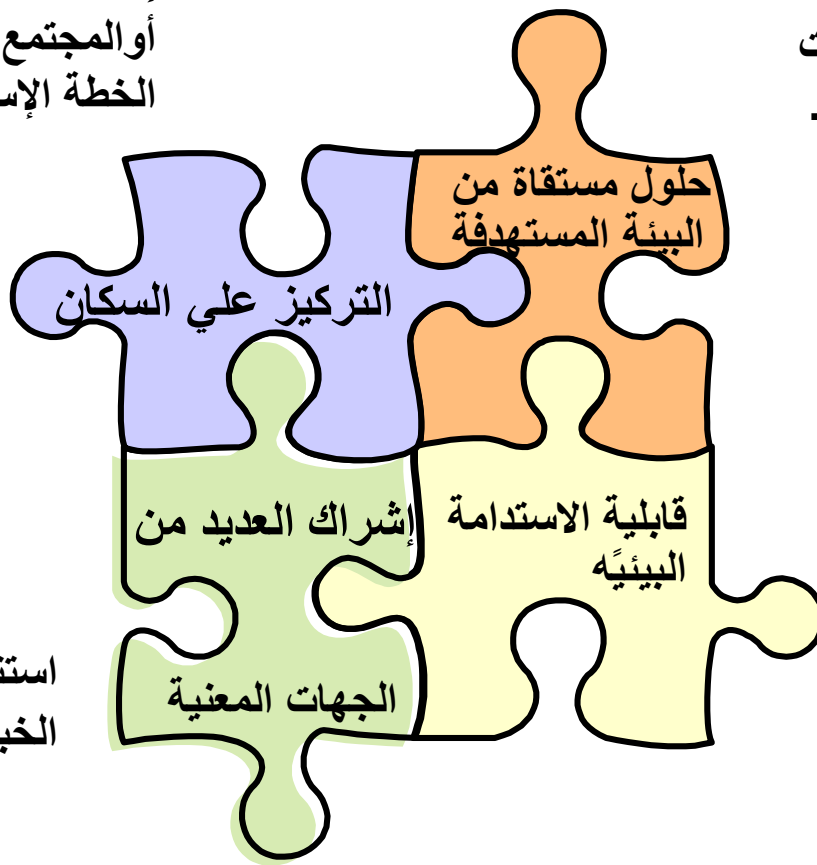
وقد صدر  
كبديل للدليل  
الإرشادي  
HCES  
الصادر عام 2005



# المبادئ الأربعة الأساسية لـ CLUES

إعطاء الأهمية الكبرى للحي السكني  
أوالمجتمع أثناء عملية التخطيط - وإكمال  
الخطة الإستراتيجية علي مستوي المدن.

الاعتماد علي مفهوم  
" القطاعات"، وحل المشكلات  
الأقرب لسبب ظهور المشكلة.



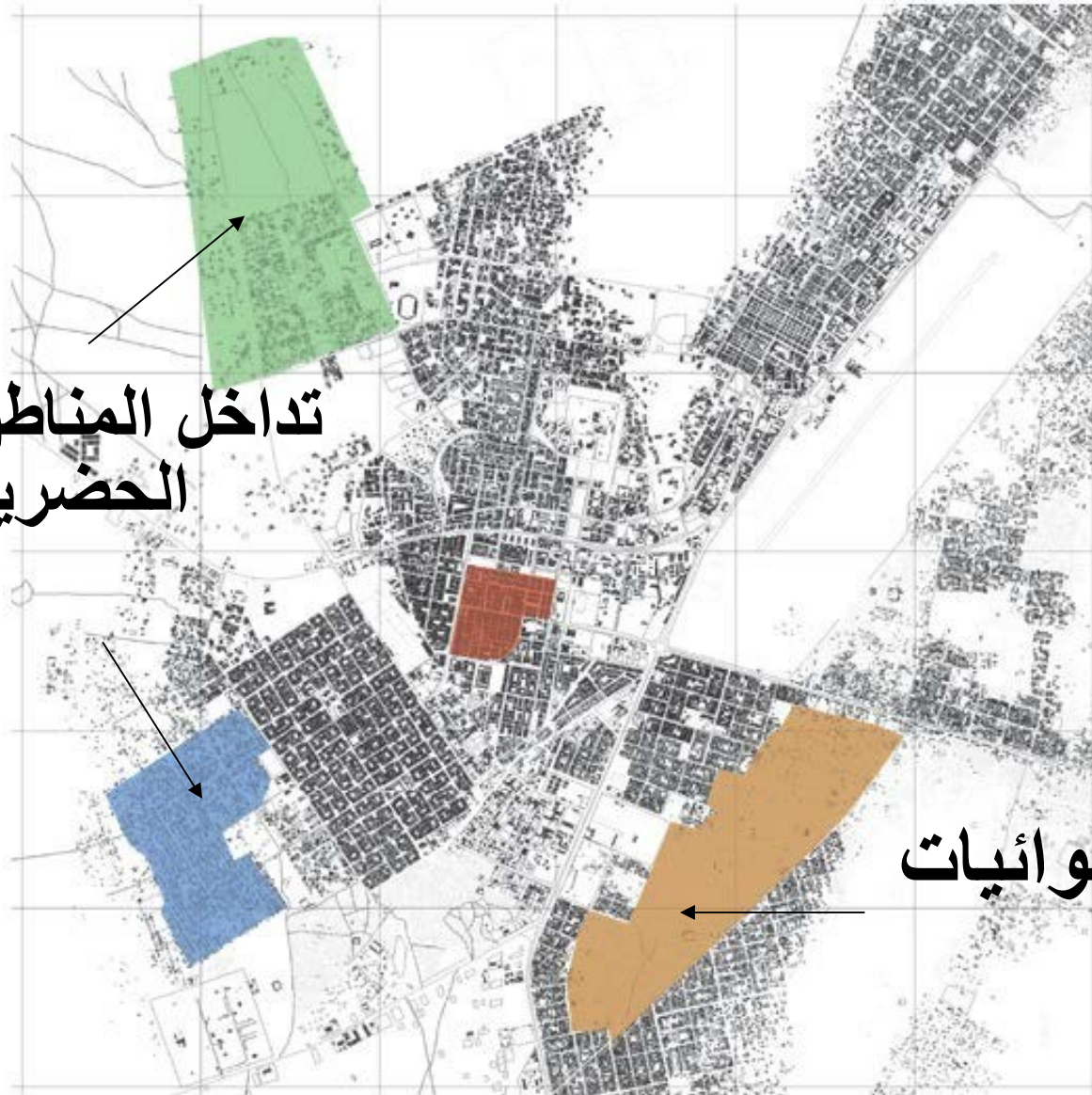
استثمار المعرفة التي يمتلكها  
الخبراء وأفراد المجتمع.

تشجيع الحفاظ علي الموارد  
وإعادة استخدامها أو تدويرها.



## إرشادات لکیفیه وضع خطط تلائم المناطق الحضریة

تداخل المناطق شبه  
الحضرية



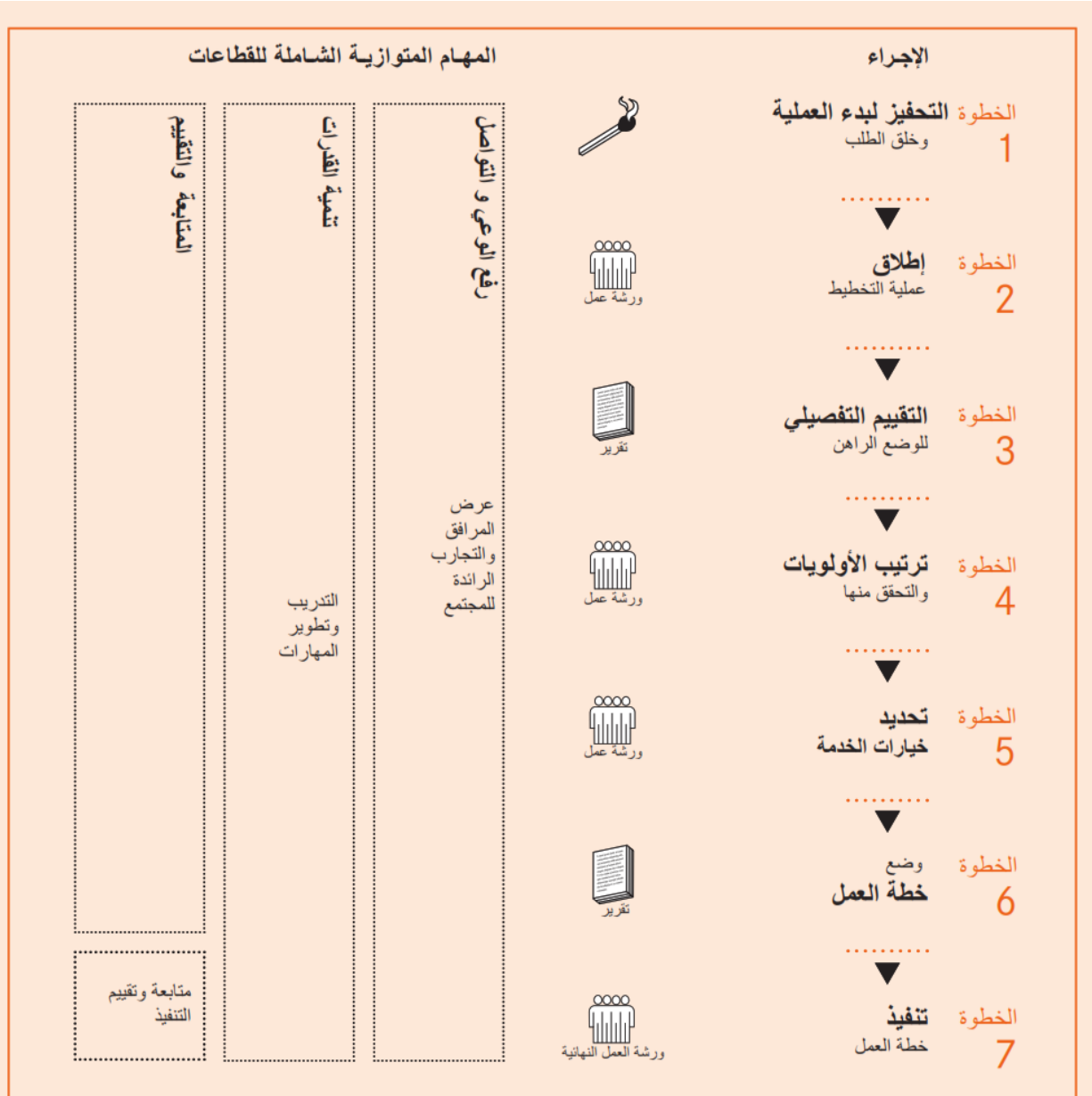
العشوائیات





# خطوات التخطيط وفق نهج **CLUES**

# سبع خطوات للتخطيط & وضع المهام المتقاطعة



## الخطوة الأولى: التحفيز لبدء العملية وخلق الطلب



### إشعال شرارة بدء عملية التخطيط المجتمعي

1. جذب انتباه المجتمع نحو قضايا الصرف الصحي والنظافة الصحية.
2. خلق الزخم وإنشاء أسس ثابتة للمشاركة المجتمعية.
3. عقد اللقاء المجتمعي الأول والإتفاق علي الخطوات الأولى.
4. تشكيل فريق عمل يكون هو الوسيط بين المجتمع والجهات المعنية الأخرى.



### الجهات المعنية:

- أفراد المجتمع.
- الجمعيات الأهلية غير الحكومية
- و منظمات المجتمع المحلي.
- قادة المجتمع.

## الخطوة الثانية: إطلاق عملية التخطيط



### التخطيط المبدي وورش العمل التشارورية



1. الوصول إلى أرضية تفاهم مشتركة حول مدي تعقيد مشكلات الصرف الصحي البيئي في منطقة التطور.
2. تنظيم ورشة العمل الافتتاحية والتي يجب أن تتسم بالشمول والتنظيم وأن تجذب انتباه العامة.
3. نتائج الإجماع: كتابة مسودة إتفاق، ورسم الخطوط العريضة للمشروع والوصول إلى إتفاق بشأن منهجية التخطيط والتنفيذ بشكل عام.

الجهات المعنية:

أفراد المجتمع والسلطات العامة

## الخطوة الثالثة: التقييم التفصيلي للوضع الراهن



### وضع تقييم تشاركي لمستوي الخدمات في الوقت الراهن.



1. شرح الطبيعة الفيزيائية والإقتصادية والإجتماعية للبيئة في المنطقة المقرر تطويرها .
2. إشراك المجتمع والجهات المعنية الأخرى في عملية جمع المعلومات وتقييمها.
3. تتضمن النتائج رسم خريطة توضح الجهات المعنية و جمع البيانات الأساسية الاولية ، وعمل تقييم شامل للبيئة المواتية ومستوي تقديم الخدمات في الوقت الحالي

أهم نتائج هذه الخطوة هو الحصول علي تقرير تفصيلي لتقييم الحالة في المنطقة المقرر تطويرها .

### الجهات المعنية:

قادة المجتمع و السلطات العامة و الجهات المعنية التي تم تحديدها مبدئيًا.

## الخطوة الرابعة: ترتيب الأولويات والتحقق منها



وضع أكثر مشكلات المجتمع إلحاحًا في مقدمة الأولويات

1. إطلاع أفراد المجتمع علي نتائج الخطوة الثالثة ومراجعة نتائج التقييم.
2. ترتيب الخدمات حسب الأولوية (تنظيم ورش عمل للتأكد من صحة ترتيب هذه الأولويات).



الجهات المعنية:

قائد العملية  
أفراد المجتمع

# الخطوة الخامسة: تحديد الخيارات المتاحة لتقديم الخدمات



## تحديد الخيارات المتاحة لتقديم الخدمات



1- تحديد الخيارات الملائمة لتطبيق أنظمة الصرف الصحي البيئي في منطقة التطوير بناءً على منهج اختيار مدروس.

2- تحديد مدي الجدوي الفنية و معرفة الظروف المؤسسية والمالية والاجتماعية.

3- اختيار نظام أو اثنين من أنظمة الصرف الصحي البيئي لدراستهم بشكل مفصل، وتعاون المجتمع مع السلطات المحلية في تحديد هذه الأنظمة.

الجهات المعنية:

مدير العملية و خبراء القطاع و الوكالات العامة و المجتمع.

# الخطوة السادسة: وضع خطة عمل

## إعداد خطة عمل واقعية وقابلة للتنفيذ



HOUSEHOLD CENTERED ENVIRONMENTAL SANITATION

ENVIRONMENTAL SANITATION  
IMPROVEMENT PLAN FOR NALA



1. وضع خطة عمل تلائم منطقة التطوير تعتمد بالاساس على الخيارات التي تم تحديدها سابقاً ويسهل علي المجتمع والسلطات العامة والقطاع الخاص تنفيذها.
2. أهم نتائج هذه المرحلة هو وضع خطة عمل محددة الوقت والتكلفة تخدم الأهداف المرجوة .
3. يجب أن تتضمن كل خطة عمل خطة أخرى لإدارة عمليتي التشغيل والصيانة لضمان تطبيق نظام الصرف الصحي بشكل صحيح.

SUBMITTED BY:

Centre for Integrated Urban Development (CIUD)  
PO Box 5134 Kathmandu, Nepal

eawag  
aquatic research

UN-HABITAT  
United Nations Human Settlements Programme

الجهات المعنية:

مدير العملية والخبراء المحليون و أخصائيو المجتمع



# الخطوة السابعة: تنفيذ خطة العمل

## حلقة الوصل بين خطة العمل والإستثمارات

1. تقسيم خطة العمل إلى برامج يتم تحويلها فيما بعد إلى عقود تبرم بهدف تطوير الخدمات.
2. تكوين مجموعة من مختلف القطاعات تتولي مرحلة التنفيذ (المجتمع والمنظمات غير الحكومية والبلدية والقطاع الخاص).
3. تنفيذ خطة إدارة التشغيل والصيانة كمرحلة نهائية

الجهات المعنية:

المقاولون ومقدموا الخدمات من القطاعين العام والخاص والخدمة الذاتية المجتمعية



دودوما (تنزانيا)



نالا , نيبال



سان خوسيه (كوستاريكا)

# المهام المتقاطعة والشاملة

ضع هذه المهام في إعتبارك

## 1-رفع الوعي و التواصل:

ساعد الجهات المعنية في الحصول علي تجربه "واقعية": وذلك ببناء وحدات تجريبية جيدة والقيام بجولات لزيارة المناطق التي نفذت فيها نفس المشروعات سابقاً ومقابلة المستخدمين لها.

## 2- متابعة العملية وتقييمها:

المتابعة هي قياس مستوي التقدم والتأكد من استمرار عملية التخطيط حسب الخطة الموضوعية. وتتضمن المراقبة في أبسط صورها تحليل الموقف عن طريق طرح 3 أسئلة. ألا وهي:

1-أين نحن الآن؟

2-ماهي الخطوة المقبلة؟

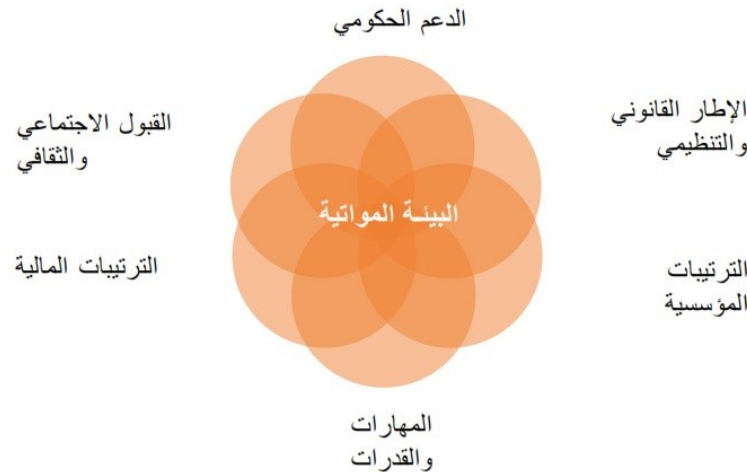
3-وماالأدوات التي ستساعدنا علي تحقيق ذلك؟

## 3-تطوير القدرات:

ويتضمن ذلك صقل المهارات الشخصية والتقنية، كالبحث عن حلول ملائمة للصرف الصحي البيئي والعمل علي تنفيذها وفقاً للسياق المطروح. ويمكن تطوير هذه المهارات عن طريق تلقي التدريب وتبادل المعلومات وكذلك أثناء العمل علي المشروع.

قبل أن تبدأ، تأكد من توافر 3 من أبسط المعايير في البيئة المواتية وهي:

- 1- استعداد الحكومة المحلية لتقديم الدعم خلال عملية التخطيط.
- 2- حضور شخصية بارزة محلية تظهر رغبتها وقدرتها علي قيادة عملية التخطيط.
- 3- توافر المهارات والقدرات المطلوبة علي مستوي البلدية أو المؤسسات العامة وكذلك علي المستوي المحلي (الجمعيات الأهلية الغير حكومية ومنظمات المجتمع المحلي).



- المرونة** - إن الخطوات والأدوات التي يطرحها منهج CLUES تلائم أي ثقافة محلية وأي مستوى من القدرات.
- الاعتماد علي الطلب** - يشكل الطلب عاملاً أساسياً عند وضع تصور للمشروع، إلا أن تحديد أولويات المجتمع وتلبية حاجاته يتم أثناء عملية التخطيط.
- المشاركة المجتمعية** - إن المجتمع يشارك بقوة في عملية صنع القرار ويتحكم بشكل كبير في نتائج المشروع (وقرارات التصميم).
- اختيار التقنية** - يقدم CLUES إرشادات تساعد علي اختيار سبل إدارة مياة الصرف الصحي ومنشآت الصرف الصحي.
- نتائج خطة التشغيل والصيانة** - تتضمن ظروف التشغيل والصيانة وتحديد التكلفة علي المدى الطويل.
- التواصل** - أهمية الحرص علي مراعاة ثقافة المجتمع واستخدام الوسائل الملائمة للتواصل بين أفراد المجتمع وقادة المشروع والحكومة المحلية وضمان شفافية العمل.

## أسئلة تُطرح خلال الجلسة العامة

- هل النهج منطقي بالنسبة لك؟
- هل يمكن تطبيق هذه المنهجية في منطقتك الحضرية؟
- هل تري أية نقاط ضعف بها؟
- هل تود تغيير أي خطوة من خطوات **CLUES** أو إضافتها؟
- ما هي أكبر التحديات في نظرك وكيف يمكن مواجهتها؟